



Юридическая и техническая комиссия

Distr.: General
6 February 2013
Russian
Original: English

Девятнадцатая сессия
Кингстон, Ямайка
15–26 июля 2013 года

Заявка на утверждение плана работы по разведке полиметаллических конкреций, представленная «ЮК сибед рисорсиз лтд.»

Резюме

I. Введение

1. «ЮК сибед рисорсиз лтд.» при поручительстве Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии ходатайствует перед Международным органом по морскому дну об утверждении своего плана работы по разведке полиметаллических конкреций в разломной зоне Кларион-Клиппертон.
2. «ЮК сибед рисорсиз лтд.» — дочерняя компания, принадлежащая «Локхид Мартин ЮК хоулдингз лтд.» (ЛМЮК). Как «ЮК сибед рисорсиз лтд.», так и ЛМЮК представляют собой корпорации, сформированные согласно законам Англии и базирующиеся в Соединенном Королевстве. В штате ЛМЮК задействовано более 2000 человек в различных точках Соединенного Королевства; корпорация занимает лидирующее положение в сфере системной интеграции, осуществляя крупные программы в аэрокосмическом, оборонном и гражданском секторах.
3. «ЮК сибед рисорсиз лтд.» обладает правами, обеспечивающими ей доступ к определенным данным, ресурсам и экспертному потенциалу «Локхид Мартин корпорейшн» (ЛМК), имеющим отношение к методам разведки, анализа и добычи полиметаллических конкреций. В этой связи «ЮК сибед рисорсиз лтд.» может воспользоваться обширным опытом и техническим потенциалом, которыми обладает ЛМК в силу проделанной в прошлом работы, недавних анализов и текущих усилий.
4. Заявочный район занимает участок общей площадью порядка 149 815 кв. км в разломной зоне Кларион-Клиппертон. Этот район не перекрывается ни с какими участками, на которые Орган выдал контракт или которые зарезервированы за Органом; это совершенно новый заявочный район, в кото-



ром компании «ЮК сибед рисорсиз лтд.» принадлежат права на большой объем съемочных данных и проб морского дна.

5. «ЮК сибед рисорсиз лтд.», ЛМЮК и правительство Соединенного Королевства привержены принципам экологически ответственной разведки глубоководных ресурсов и намерены осуществлять предлагаемый план работы с соблюдением самых строгих экологических стандартов и долгосрочных обязательств правительства Соединенного Королевства и ЛМЮК в области неистощительного освоения ресурсов.

II. Поручительство

6. Соединенное Королевство выступает поручившимся государством в отношении заявки на утверждение плана работы по разведки «ЮК сибед рисорсиз лтд.». Соединенное Королевство присоединилось к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому дну 25 июля 1997 года.

7. Как разъясняется в консультативном заключении Камеры по спорам, касающимся морского дна, Международного трибунала по морскому праву от 1 февраля 2011 года, национальные правила выступают важным элементом ответственного поручительства. В Соединенном Королевстве действует законодательство по вопросам глубоководной добычи и приняты соответствующие правила, к которым относятся, в частности Акт о глубоководной добыче (временные положения) 1981 года и Акт о глубоководной добыче (лицензирование разведки) 1984 года. В действующих в Соединенном Королевстве правилах предписаны высокие стандарты экологического хозяйствования согласно с правилами Органа и отражена долгосрочная национальная приверженность Соединенного Королевства принципам неистощительной разведки и разработки глубоководных ресурсов.

8. Соединенное Королевство подтвердило, что «ЮК сибед рисорсиз лтд.» отвечает всем требованиям лицензирования разведки согласно его внутреннему законодательству, включая требования, предъявляемые к техническому и финансовому потенциалу, эффективному контролю и экологически ответственной разведке. Соответственно, Соединенное Королевство согласилось выдать «ЮК сибед рисорсиз лтд.» разведочную лицензию на заявочный район, которая вступает в силу по заключении контракта между «ЮК сибед рисорсиз лтд.» и Органом.

9. Соединенное Королевство является одним из лидеров в области морских и подводных технологий и обладает давним опытом коммерчески успешного, экологически ответственного освоения морских ресурсов. В результате этих усилий в Соединенном Королевстве сформировалась сеть поставщиков, предлагающих широкий диапазон продукции, услуг и экспертных знаний, с ежегодным объемом товарооборота свыше 16 млрд. фунтов стерлингов, в котором прямо или косвенно задействовано более 400 000 жителей Соединенного Королевства.

III. Заявочный район

10. Заявочный район был обозначен на основе большого объема изыскательских данных, включая параметры плотности залегания конкреций, количественный анализ минералов и экологические данные. В соответствии с принятыми Органом Правилами поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе (ISBA/6/A/18, приложение) заявка включает предлагаемый раздел общего заявочного района (примерно 149 815 кв. км) на две части одинаковой коммерческой ценности. Равноценность этого раздела подтверждается значительным объемом данных по минералам и экологии.

IV. Финансовый потенциал

11. При выполнении своего плана работы по разведке «ЮК сибед рисорсиз лтд.» будет пользоваться ресурсами, выделяемыми ЛМЮК и/или третьими сторонами. ЛМЮК владеет всеми капитальными запасами «ЮК сибед рисорсиз лтд.» и планирует включить «ЮК сибед рисорсиз лтд.» в группу компаний ЛМЮК. ЛМЮК намеревается финансировать реализацию плана работы по разведке «ЮК сибед рисорсиз лтд.» за счет своих резервов наличности и поступлений от текущих операций (Органу представлены проверенные финансовые ведомости ЛМЮК, демонстрирующие такой финансовый потенциал).

V. Технический потенциал

12. «ЮК сибед рисорсиз лтд.» обладает правами, обеспечивающими ей доступ к определенным данным, ресурсам и экспертному потенциалу ЛМК, имеющим отношение к методам разведки, анализа и добычи полиметаллических конкреций. Ниже дополнительно охарактеризован соответствующий опыт ЛМК, на который может опираться «ЮК сибед рисорсиз лтд.»:

а) ЛМК была основным подрядчиком и поставщиком технологий консорциума «Оушн минералз компани», который был одним из ведущих участников усилий, предпринимавшихся в области полезных ископаемых морского дна в 70-х и 80-х годах. Впоследствии ЛМК стала правопреемником «Оушн минералз компани» и сейчас владеет всеми активами бывшего консорциума. В рамках своих усилий, прилагавшихся в контексте «Оушн минералз компани», ЛМК играла ведущую роль в освоении ресурсов полиметаллических конкреций морского дна в разломной зоне Клариион-Клиппертон, включая проведение широкомасштабных многолетних мероприятий по съемке морского дна, разработку детальных проектов сбора конкреций и морские испытания крупномасштабной прототипной коллекторной системы;

б) в более общем плане ЛМК обладает более чем 50-летним опытом конструкторских разработок крупномасштабных океанических систем, включая множество глубоководных мероприятий. В качестве примеров можно привести следующие проекты: специализированные средства с дистанционным управлением и автономные подводные аппараты; эксплуатационные капсулы для сооружения подводных конструкций по освоению нефтегазовых месторождений и обслуживания последующей добычи; обсадные трубы для подводных нефтегазовых скважин; система компьютерного моделирования перемещения

судна и полезной нагрузки при запуске аппаратов и их возвращении на борт; системы океанографических и метеорологических измерительных буев; глубоководная система преобразования тепловой энергии океана; оснащение и модификация аппаратуры исследовательских судов.

13. В группу технических специалистов «ЮК сибед рисорсиз лтд.» входят ведущие эксперты в областях экологии океана, методики морских исследований и морской технологии, включая бывших членов первых консорциумов по освоению конкреций морского дна.

14. Кроме того, в качестве британской корпорации при поручительстве правительства Соединенного Королевства «ЮК сибед рисорсиз лтд.» может рассчитывать на использование существенных потенциалов, имеющихся в индустрии морских технологий Соединенного Королевства, включая доступ к ряду самых современных из имеющихся сегодня специализированных средств с дистанционным управлением, автономных подводных аппаратов и инструментов для сбора океанографических данных.

VI. Предлагаемый план работы

15. В рамках предлагаемого плана работы «ЮК сибед рисорсиз лтд.» будет а) собирать и анализировать широкий комплекс экологических данных для установления экологического фона, б) проводить исследовательские экспедиции и анализировать их результаты для разграничения рудного тела и приоритизации операций по коммерческой добыче и с) продолжать усилия по проектированию систем для дальнейшей оценки экономической жизнеспособности и общего технического подхода к коммерческому освоению ресурсов.

16. Предлагаемые усилия по установлению экологического фона будут сосредоточены первоначально на бентических биологических сообществах в заявочном районе. Для руководства этими исследованиями «ЮК сибед рисорсиз лтд.» собрала первоклассную группу ведущих специалистов по глубоководной экологии и биологии, обладающих обширным опытом решения проблем бентической экологии в абиссальной части Тихого океана, включая разломную зону Кларион-Клиппертон. После того как на основе разведочной съемки будет установлен первоначальный участок коммерческой добычи, усилия по установлению экологического фона будут расширены для решения задач более локального характера, включая проблемы физики, химии и биологических сообществ водной толщи. «ЮК сибед рисорсиз лтд.» будет стараться интегрировать новые фоновые данные со сходными данными других контракторов, действующих в разломной зоне Кларион-Клиппертон, чтобы максимально расширить представление о регионе.

17. По мере дальнейшего совершенствования методов и средств сбора экологических данных будут проводиться предусмотренные в предлагаемом плане работы периодические семинары для обзора и отбора наиболее эффективных методов и средств применительно к каждому исследованию. На этих семинарах будут представлены ученые, непосредственно участвующие в установлении экологического фона, наряду с приглашенными внешними экспертами.

VII. Охрана окружающей среды

18. Все предлагаемые мероприятия в первом пятилетнем периоде плана работы носят экологически безвредный характер, т.е. не чреватые серьезным ущербом для морской среды и не требуют проведения оценок экологического воздействия в соответствии с Руководящими рекомендациями контракторам по оценке возможного экологического воздействия разведки полиметаллических конкреций в Районе, опубликованными Юридической и технической комиссией (ISBA/16/LTC/7). Сроки проведения мероприятий, выходящих за рамки предписанных в разделе IV.A Рекомендаций, будут продиктованы обязательствами перед поручившимся государством и целым рядом коммерческих и иных факторов; такие мероприятия не начнутся без проведения соответствующих и необходимых экологических исследований и консультаций.

19. В течение первых пяти лет разведочной программы «ЮК сибед рисорсиз лтд.» соберет комплект экологических данных для использования в решениях относительно экологических гарантий и надзорных мероприятий, касающихся последующей разведочной деятельности и коммерческой эксплуатации ресурсов. В течение всей программы «ЮК сибед рисорсиз лтд.» будет сотрудничать с экспертами в областях экологии и биологии, чтобы быть в курсе экологических вопросов и проблем, и будет консультироваться с секретариатом Органа в разработке критериев заповедных эталонных полигонов.

20. «ЮК сибед рисорсиз лтд.» при поддержке правительства Соединенного Королевства будет опираться на природоохранный опыт, накопленный морской индустрией Соединенного Королевства. На протяжении более чем 40 лет морская индустрия Соединенного Королевства накопила глубокие знания в области техники безопасности и экологичного хозяйствования. Технологии безопасности, разработанные с годами, касаются конструкции судовых корпусов, защиты от пожаров и взрывов, чрезвычайной эвакуации и подготовки персонала и многих других областей. Кроме того, в морской индустрии Соединенного Королевства накоплен опыт работы с природоохранными организациями с целью свести к минимуму экологическое воздействие операций, включая контроль за подводным шумом и снижение его уровня, удаление сточных вод и атмосферные выбросы.

VIII. Развитие науки

21. «ЮК сибед рисорсиз лтд.» привержена развитию науки в ходе осуществления плана работы по разведке. В соответствии с вышеупомянутыми Правилами Международного органа по морскому дну «ЮК сибед рисорсиз лтд.» будет облегчать ознакомление международного сообщества с научной информацией об экологических работах и выводах с целью углубить понимание глубоководной среды.

22. «ЮК сибед рисорсиз лтд.» привержена также проведению всеобъемлющих программ подготовки граждан из развивающихся государств по предложению Органа. В частности, предлагаемые программы подготовки кадров будут сосредоточены на развитии навыков и опыта ученых, инженеров, морских биологов, океанографов, геофизиков и геологов. «ЮК сибед рисорсиз лтд.» будет осуществлять три отдельные учебные программы: программу подготовки кад-

ров в ходе разведки на море, программу стипендий и программу инженерной подготовки. В течение первого пятилетнего периода работы по линии этих программ по меньшей мере 10 стажерам будет предоставлена ценная возможность получить непосредственный опыт участия в разведке на море, пройти курсы обучения у ведущих научных экспертов в первоклассных учебных заведениях по всему миру или принять участие в программе глубоководных инженерных разработок «ЮК сибед рिसорсиз лтд.».
